

РАЗДЕЛ «СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ В МЕТОДИКЕ ЛИНГВИСТИКИ»

УДК 372.881.111.1

Личный опыт как дополнительный стимул для изучения иностранного языка в рамках TBL подхода

И. М. Карнакова

Иркутский государственный университет, г. Иркутск

Аннотация. Статья рассматривает личный опыт как вид обучающей деятельности при обучении иностранному языку. Дается теоретическое обоснование. Особое внимание уделяется практическим рекомендациям.

Ключевые слова: личный опыт, sharing personal experiences, TBL, TBLT, обучение иностранному языку.

Личный опыт как вид обучающей деятельности на уроке, как показывает практика, является весьма эффективным средством при обучении иностранному языку. В западной методике данный вид деятельности известен как sharing personal experiences. В данной статье уделено внимание следующим вопросам: 1. Что такое sharing personal experiences, преимущества данного вида обучающей деятельности над другими. 2. В рамках какого метода данная деятельность проводится. 3. Некоторые практические рекомендации, как проводить данный вид задания.

Каждому человеку не один раз приходилось делиться своим жизненным опытом с другими. Большую часть подобных историй составляют интересные или смешные случаи из жизни. Некоторые из таких историй, обладающих наибольшей эмоциональной экспрессивностью, приходилось повторять несколько раз. В результате чего рассказ только выигрывал благодаря подбору таких фраз, чтобы они оказали наибольшее эмоциональное воздействие. Так же корректировалась длительность высказывания, чтобы не утомить слушателя. И, что самое основное и ценное, это то, что человек сам хочет поделиться своим опытом с другими [2, с. 2].

При использовании рассказа на основе личного опыта как практического задания при обучении языку достигаются как минимум две цели: мотивационная и наводящая (т. е. при составлении рассказа на разные темы активизируется и неосознанно усваивается разноплановый лексико-грамматический материал).

Сам по себе рассказ не обязательно должен быть смешным, главное, чтобы студент хотел поделиться частью своего опыта. Основное задание – это относительно продолжительное речевое выступление. То есть это не обязательно длинная история, не обязательно интересная, не обязательно смешная, а это скорее рассказ. И он отличается от формального выступления, такого как презентация или доклад перед аудиторией.

Данный вид деятельности можно рассматривать как практическое применение коммуникативного метода. А точнее, это один из способов его реализации, имеющий название TBL (Task Based Learning) или TBLT (Task Based Language Teaching), который в отечественной методологии известен под термином «метод коммуникативных заданий». Можно без преувеличения сказать, что данный метод со времени своего появления в 80-х гг. прошлого века стал преобладающим в области обучения иностранному языку как второму.

Выбирая ту или иную методику, преподаватель руководствуется прежде всего тем, какую цель требуется достичь. Традиционные методы обучения, в западной методике известные как GTM (Grammar Translation method) и PPP (Presentation, Practice, Production), безусловно, остаются незаменимыми при обучении студентов начального уровня, мало знакомых или вообще не имеющих представления о лексико-грамматической структуре изучаемого языка. Так же применение данных методов обусловлено существующими стандартами. Вышеуказанные подходы к обучению иностранному языку ведущую роль отдают преподавателю, а мотивации обучаемых не придают никакого значения. И основной акцент делается на «форме», что как раз таки и является их «слабым» местом. Очень много (если не большинство студентов) обучавшихся с применением таких методик вышли из стен школ и университетов, так и не научившись продуктивно использовать грамматику и лексику в общении как повседневном, так и профессиональном.

Выход из сложившейся ситуации многие ELT (English Language Teaching) преподаватели увидели в смещении акцента с формы на содержание [3, с. 5].

Отдавая предпочтение TBL-методу, преподаватель позволяет студенту выбирать необходимые ему или ей лексико-грамматические средства изучаемого языка. При использовании данного метода акцент смещается с учителя на обучаемого. Преподаватели, придерживающиеся данного метода, получили название *instructors*. Основными принципами TBL являются:

- обучение процессу коммуникации посредством интерактивной деятельности, проводимой на изучаемом языке;
- привлечение аутентичных материалов, соответствующих конкретной ситуации;
- предоставление возможности обучаемым сконцентрироваться не только и не столько на самом языке, а на самом процессе;
- придание важности личному опыту обучаемого как существенному элементу, обогащающему весь процесс;
- связь деятельности в аудитории с жизнью обучаемого за ее пределами [1, с. 1].

Обучаемые и тот когнитивный процесс, в котором они оказываются задействованными, являются основополагающими факторами в процессе обучения.

Данная деятельность протекает следующим образом. Студенты объединяются в пары, и один из них рассказывает историю из своего житейского опыта. Собственный жизненный опыт и является основой данного задания, а не заданная преподавателем тема. Здесь важен акцент на том, что у них тоже есть что-то важное, чем можно поделиться. Можно задать общую тему, но так, чтобы вы были уверены, что каждому студенту есть что сказать. Например, ваш любимый предмет в школе, потому что у всех был любимый предмет в школе и каждый человек рассказывал хоть раз об этом. И эта тема служит отправной точкой. Или, например, самое вкусное блюдо. То есть темой могут послужить самые обыденные вещи. Основная ценность данной деятельности состоит в том, что источником знаний будет не учитель, не учебник, каким бы хорошим он ни был, а сам студент: его или ее опыт, мысли, идеи, убеждения, знания. И это та основа, на которой и нужно строить урок. По сути, не так важно, о чем студенты будут говорить, важно – как они будут это делать. Их задача –

донести свою идею до других наиболее удобным для них способом. Безусловно, перед тем как они будут рассказывать, необходимо задать несколько вопросов в качестве плана, чтобы речь была не хаотична, а структурирована. Преподавателю, в свою очередь, нужно помнить, что уровень компетентности студентов на порядок ниже, и лояльно относиться к грамматическим или лексическим ошибкам, рассматривая данный вид задания как прогресс и переход на новый уровень сложности, стараясь выразиться наиболее понятным языком. А задача преподавателя как раз и заключается в том, чтобы студент перешел на новый уровень сложности.

А теперь рассмотрим, почему повторение действительно является эффективным средством обучения. Вынужденный повторять обучаемый раз за разом переходит к более сложной с грамматической точки зрения речи. Каждый может убедиться в этом на собственном примере, ведь рассказывая любимую шутку или историю несколько раз, вы раз от раза рассказываете ее все лучше.

Суммируя вышесказанное, прежде всего задайте тему, близкую для каждого в классе. Предоставьте обучающимся достаточно времени, чтобы вспомнить, что из их опыта подходит для данной темы, и сформулировать рассказ как можно более корректно с точки зрения грамматики. На данном этапе выполнения задания студентам, скорее всего, понадобится Ваша помощь. По возможности, дайте в качестве модели посмотреть или послушать, как рассказывает историю на подобную тему англоговорящий. В данном случае можно порекомендовать многоуровневый курс английского языка Inside Out, имеющий электронный ресурс с множеством аудио- и видеоматериалов (видеоматериалы, как показывает практика, более эффективны), которые можно использовать в качестве эталонных выступлений [6; 7]. И, безусловно, равнозначной эталонной моделью являетесь Вы как учитель. И заключительная, и наиболее важная часть – дать возможность рассказать свою историю каждому из группы в меняющихся парах. Выполнение этого задания именно в парах также способствует созданию особой, более тесной и дружеской атмосферы, нежели когда выступающий произносит речь перед всей аудиторией. Этот этап также очень важен для автоматизации навыка говорения, ведь когда обучаемый вынужден повторять созданное им высказывание с каждым новым партнером, он

совершенствует свой навык. На данном этапе так же важно участие преподавателя как регулятора перемещений студентов. В качестве примеров тем для подобного рода задания можно привести следующие: a party you have been to, your favorite restaurant, a childhood family holiday, a challenge you have faced, your favorite historic place, your most treasured possession, somebody's home you have stayed in, a person who made a big impression on you.

Список литературы

1. David Nunan. Task-Based Language Teaching. Cambridge language teaching library. Cambridge University Press, 2004. – 222 p.
2. Task-Based Learning Applied. A Collection of Research Papers by Mehran Esfandiari Paul Knight Julia Molinari Sally Zacharias. The Nottingham Jubilee Press, 2012. – 57 p.
3. Edwards C. Teachers Exploring Tasks in English Language Teaching. Palgrave Macmillan, 2005. – 311 p.
4. Willis Dave, Willis Jane, Doing Task-Based Teaching. Oxford Handbooks for Language Teachers, Oxford University Press, 2007. – 274 c.,
5. Highlights of a workshop session by Vaughan Jones at IATEFL 2010. Inside Out [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.insideout.net/original/video/teacher-training-videos>.
6. Video Lesson 23 Confessions. Inside Out. [Электронный ресурс] URL: <http://www.insideout.net/blog/elessons/video-lesson-23-confessions>.
7. Anecdote Video player. Inside Out. [Электронный ресурс] URL: <http://www.insideout.net/video/anecdote-video-player>.

Personal Experience as Added Incentive for Foreign Language Study within the Framework of TBL

I. M. Karnakova

Irkutsk State University, Irkutsk

Abstract. The author of the paper treats personal experience as a type of foreign language learning activity. Theoretical rationale is considered. Special attention is paid to practical recommendations.

Keywords: personal experience, TBL, TBLT, foreign language learning.

Карнакова Ирина Михайловна – преподаватель, кафедры иностранных языков, Иркутский государственный университет, 664003, г. Иркутск, ул. К. Маркса, 1-301, тел.: 8(3952) 24-34-53, e-mail: karnakova@hotmail.ru

Karnakova Irina Mikhailovna – lecturer, Department of foreign languages, Irkutsk State University, office 301, 1, K. Marx st., Irkutsk, 664003, tel.: 8(3952) 24-34-53, e-mail: karnakova@hotmail.ru